

PREMIUM
ALPINE
PERFORMANCE



MANUAL

07 17

PIEPS 30° PLUS XT

РУССКИЙ

Содержание

1.	ВВЕДЕНИЕ	3
1.1	ИДЕНТИФИКАЦИЯ	4
1.2	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ	4
1.3	ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	4
1.4	ПОДДЕРЖКА	4
1.5	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	5
1.6	ЦЕЛЕВЫЕ ГРУППЫ И НЕОБХОДИМЫЕ ЗНАНИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	5
1.7	ОГРАНИЧЕНИЯ НА УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	5
1.8	ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ	5
1.9	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
2.	БЕЗОПАСНОСТЬ	6
2.1	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СЛОВА В ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
2.2	ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЯЗАННОСТИ	7
2.3	НЕСИСТЕМАТИЧЕСКИЕ РИСКИ I ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	7
3.	УПАКОВКА	8
3.1	Распаковка	8
3.2	КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	8
4.	ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	9
4.1	КОНСТРУКЦИЯ	9
4.2	РЕЖИМ РАБОТЫ	9
4.2.1	<i>ИЗМЕРЕНИЕ КРУТИЗНЫ СКЛОНА</i>	9
4.2.2	<i>ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ</i>	10
5.	ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ, СОДЕРЖАНИЕ, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ	11
5.1	ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ	11
5.2	ВСКРЫТИЕ КОРПУСА И ЗАМЕНА БАТАРЕИ	11
5.1	ЧИСТКА	12
5.2	ХРАНЕНИЕ	12
5.3	УТИЛИЗАЦИЯ	12
6.	РАЗРЕШЕНИЕ И СООТВЕТВИЕ	12

1. ВВЕДЕНИЕ

Дорогой любитель зимних видов спорта,
Мы очень рады, что вы решили приобрести один из наших продуктов.

PIEPS 30°PLUS XT - это электронный уклономер для несложного и точного измерения уклона. Легко и надежно закрепляется на любой лыжной палке. Это надежный инструмент для тех, кто не хочет полагаться исключительно на приблизительные оценки при определении крутизны склона.

Практическое применение:

- для простого и правильного определения уклона
 - в качестве критерия оценки лавинной опасности
 - для проверки расчетного уклона (при обучении)
 - для исследования стабильности снежного покрова
- Измерения температуры: будучи установленным на лыжную палку 30°PLUS XT отображает текущую температуру наружного воздуха.

С устройством PIEPS 30°PLUS XT (в дальнейшем именуемым 30°PLUS XT), у вас есть продукт, который является современным с точки зрения безопасности и удобства для пользователей. Несмотря на это, 30°PLUS XT может представлять опасность, если используется не по назначению или неправильно. Мы обращаемся к возможным опасностям в [главе 2](#) и с помощью примечаний, касающихся безопасности, по всему руководству по эксплуатации.

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для обеспечения безопасного использования 30°PLUS XT. Инструкции по технике безопасности в данном документе должны всегда соблюдаться.

Перед началом использования 30°PLUS XT вы должны прочитать и усвоить данное руководство по эксплуатации.

Pieps GmbH не несет ответственности за технические или печатные ошибки в данном руководстве по эксплуатации, а также какой-либо ответственности за ущерб, причиненный прямо или косвенно доставкой, исполнением или использованием данного руководства по эксплуатации.

Copyright ©

Данный перевод оригинального руководства по эксплуатации защищен авторским правом. Все права, в частности права на воспроизведение, распространение и перевод, защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена или сохранена, обработана, размножена или распространена с использованием электронных систем в любой форме (фотокопия, микрофильм или другим способом) без письменного согласия Pieps GmbH. Нарушения могут понести уголовное наказание.

Pieps GmbH, июль 2017

1.1 ИДЕНТИФИКАЦИЯ

30°PLUS XT имеет маркировку на устройстве и на упаковке в соответствии с действующими нормами.



Маркировка на устройстве



Маркировка на упаковке

CE маркировка в соответствии с:

- EMV 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU

1.2 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Информация, содержащаяся в данной инструкции по эксплуатации, описывает, но не гарантирует свойства продукта. Мы не несем ответственности за ущерб, причиненный:

- Неправильным использованием
- Несоблюдением руководства по эксплуатации
- Несанкционированной модификацией 30°PLUS XT
- Неправильной работой с 30°PLUS XT
- Использованием 30°PLUS XT, несмотря на признаки износа
- Несанкционированным, ненадлежащим образом проведенным ремонтом
- Чрезвычайными ситуациями, внешними воздействиями или действиями непреодолимой силы

УВЕДОМЛЕНИЕ

Изменения или модификации, положительным образом неодобренные производителем, приведут к тому, что вам больше не разрешат использовать устройство.

1.3 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Производитель предоставляет 2-летнюю гарантию, покрывающую производственные и материальные дефекты 30°PLUS XT с даты покупки. Исключение составляют батарейка и любые повреждения, вызванные ненадлежащим использованием или демонтажем устройства неуполномоченными лицами. Какие-либо иные гарантии и ответственность за косвенный ущерб категорически исключаются. Для претензий по гарантии, пожалуйста, принесите документ, подтверждающий покупку, и описание неисправности в место, где была совершена покупка.

1.4 ПОДДЕРЖКА

Если у вас возникнут технические проблемы, пожалуйста, обращайтесь в службу технической поддержки: support@pieps.com

1.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

30°PLUS XT это электронный угломер с отображением температуры. Устройство должно использоваться для проверки предполагаемой крутизны склона посредством измерений. 30°PLUS XT также может быть использован для исследования устойчивости снежного покрова при измерении уклона испытательного участка. Устройство также имеет функцию измерения температуры, показывающую текущую температуру воздуха. Устройство предназначено для крепления на лыжную палку.

Сход лавин может происходить на склонах с уклонами менее 30°. Статистика показывает, что вероятность схода лавины выше при крутизне больше 30°.

Устройство должно быть использовано только по назначению.

Любое другое использование требует письменного согласия Pieps GmbH. Неправильное использование может привести людей к опасности и к повреждению устройства.

Отказ от использования устройства по назначению приведет к тому, что вся ответственность и гарантийные претензии будут отклонены. 30°PLUS XT должен эксплуатироваться только при условиях применения, указанных в настоящей документации.

1.6 ЦЕЛЕВЫЕ ГРУППЫ И НЕОБХОДИМЫЕ ЗНАНИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

30°PLUS XT служит полезным инструментом для всех, кто хочет быстро и бесспорно определить уклон (например, ски-туристов, фрирайдеров, альпинистов, горных спасателей и т. д.).

Пользователи 30°PLUS XT, должны удовлетворять следующим условиям:

- Прочитать и усвоить данную инструкцию по эксплуатации.
- Люди с ослабленным зрением должны убедиться, что они могут считывать информацию с оптического дисплея и могут правильно интерпретировать указания в инструкции по эксплуатации.

1.7 ОГРАНИЧЕНИЯ НА УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ограничения на условия эксплуатации 30°PLUS XT определяется следующим образом:

- Температура окружающей среды: гарантировано для использования между мин. -20°C (-4°F) и макс. +45°C (+113°F).

1.8 ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ

30°PLUS XT соответствует нынешнему уровню развития техники, нормам здравоохранения и технике безопасности. Однако неправильная эксплуатация или злоупотребление может привести к увеличению рисков для:

- жизни и здоровья пользователя или третьих сторон
- 30°PLUS XT и имущества пользователя
- эффективного использования 30°PLUS XT

1.9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	PIEPS 30°PLUS XT
Размер (ДхШхВ)	105 x 23 x 13 мм
Вес	40 г (вкл. батарейку)
Источник питания	1 литиевая батарейка CR1225, 3 V, 50 mAh
Срок службы батарейки	Мин. 1000 измерений, 3-5 лет
Температурный диапазон работы	от -20°C до +45°C (от -4°F до +113°F)
Диапазон датчика наклона	От 0° до 90°, 3-мерный, погрешность ±1° при 0°C (32°F)

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

Данное руководство по эксплуатации составлено в соответствии с действующими нормами ЕС и содержит указания по технике безопасности. Каждый человек лично несет ответственность за соблюдение инструкций по технике безопасности. Этот раздел содержит всю информацию, связанную с безопасностью.

Если вам что-то непонятно или что-то сложно понять, пожалуйста, обратитесь в нашу службу технической поддержки.

2.1 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СЛОВА В ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПАСНО

Непосредственная угроза жизни человека

Инструкция по технике безопасности с предупреждающим словом ОПАСНОСТЬ указывает на непосредственную угрозу для жизни и здоровья человека!

ОСТОРОЖНО

Возможен риск получения травмы (серьезных травм) и возможное повреждение материала

Инструкция по технике безопасности с предупреждающим словом ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасные моменты, которые могут оказать негативное влияние на здоровье человека.

ВНИМАНИЕ

Риск повреждения материала и возможный незначительный риск получения травм

Инструкция по технике безопасности с предупреждающим словом ВНИМАНИЕ указывает на возможные опасные ситуации, вследствие которых может быть поврежден материал.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Текст с символом ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ содержит вспомогательную информацию, информацию по функционированию или техническому обслуживанию и ремонту.

2.2 ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЯЗАННОСТИ

Следующие правила безопасности и обязанности действуют для использования 30°PLUS XT:

- 30°PLUS XT только в идеальном состоянии может использоваться.
- Запрещено переделывать или производить изменения 30°PLUS XT без письменного разрешения от Pieps GmbH.
- Не пытайтесь устранять ошибки или повреждения без разрешения. Вместо этого вам необходимо обратиться в службу технической поддержки, которая скажет, как вам необходимо действовать. Устройство 30°PLUS XT не может быть использовано до тех пор, пока не будет устранено повреждение.
- Инструкции по безопасности и инструкции по эксплуатации в руководстве по эксплуатации должны всегда соблюдаться.

2.3 НЕСИСТЕМАТИЧЕСКИЕ РИСКИ I ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Даже при том, что устройство 30°PLUS XT разработано с максимальной тщательностью и приняты во внимание все события, связанные с обеспечением безопасности, необходимо учитывать возможные несистематические риски и оценивать их по степени риска. В этой главе перечислены все несистематические риски и предупреждения.

ОПАСНО

Опасность поражения электрическим током при касании устройства электрическими проводниками

Находитесь на безопасном расстоянии от проводников под напряжением при установке/демонтаже или использовании устройства.

ОСТОРОЖНО

Риск получения колотой раны наконечником палки

Убедитесь, что Вы не причините кому-нибудь травму наконечником лыжной палки при установке/демонтаже или использовании устройства.

ВНИМАНИЕ

Риск отсоединения

Всегда надежно закрепляйте устройство на лыжной палке. Регулярно проверяйте, что устройство прочно закреплено.

ОПАСНО

Риск взрыва от неправильно использованных батареек

Используйте только литиевые батарейки типа "CR1225, 3 V, 50 mAh"!

ВНИМАНИЕ

Риск неправильного отображения заряда батарейки

Используйте только литиевые батарейки типа "CR1225, 3 V, 50 mAh"!

ВНИМАНИЕ

Риск экстремальных температур

Не оставляйте устройство при экстремальных температурах. Храните устройство, защищенным от прямых солнечных лучей. Экстремальные температуры могут повлиять на функции или повредить батарейку.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации.

3. УПАКОВКА

Убедитесь, что устройство транспортировалось в предусмотренной производителем упаковке. Устройство может быть повреждено, если транспортировалось в неподходящей или поврежденной упаковке. Кроме того, устройство не должно быть подвержено влиянию влаги или нагрева во время транспортировки. При продолжительном хранении, устройство должно храниться в заводской упаковке в сухом месте. Это позволит предотвратить образование ржавчины и загрязнение.

3.1 Распаковка

Аккуратно достаньте 30°PLUS XT из упаковки, вытащите все уплотнители для транспортировки и проверьте, чтобы были все элементы в соответствии с комплектом поставки. Рекомендуется сохранять исходную упаковку на случай, если устройство нужно будет возвращать.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Утилизируйте упаковку и уплотнители коробки экологически безопасным способом (бумагу в бумажные отходы, пластик в пластик, и т.д.)

3.2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1x PIEPS 30°PLUS XT
- 1x батарейка (в батарейном отсеке)
- 1x краткая инструкция

УВЕДОМЛЕНИЕ

При распаковывании проверьте, чтобы все элементы были в комплекте и не были повреждены. При необходимости обратитесь в место покупки или в нашу службу поддержки.

4. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

4.1 КОНСТРУКЦИЯ



(1A) Дисплей

Показывает угол наклона и температуру; выключается автоматически через 15 секунд.

(1B) Кнопка включения

Чтобы выполнить измерение крутизны склона и температуры, произведите быстрое нажатие кнопки включения.

Нажмите на кнопку, когда дисплей активен в течение 3 секунд, чтобы изменить единицы измерения (Цельсий ↔ по Фаренгейту). Изменения сохраняются.

(1C) Удобное закрепление на все стандартные лыжные палки

4.2 РЕЖИМ РАБОТЫ

4.2.1 ИЗМЕРЕНИЕ КРУТИЗНЫ СКЛОНА

Для измерения крутизны уклона, выберите место с уклоном, характерным для большей части склона (10 м x 10 м) или всего склона. Положите лыжную палку параллельно вертикальной оси склона (2A).

Выравнивание лыжной палки не в соответствии с вертикальной осью склона приведет к неверному результату (2C).

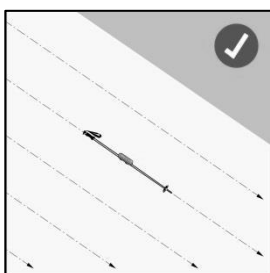
Обращайте внимание на любые неровности в местах измерений - это приведет к неверному результату (в 2D).

Активируйте дисплей и измерения быстрым нажатием кнопки включения. Дисплей и измерения остаются активными в течение 15 секунд, после чего дисплей автоматически отключается.

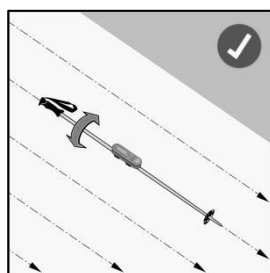
Изменение угла наклона вертикальной оси склона (лыжной палки) во время измерения будет сразу отображено на дисплее.

Вращение вокруг вертикальной оси склона (лыжной палки) не влияет на угол наклона - вы можете устранить любые блики на экране при повороте лыжной палки (2B).

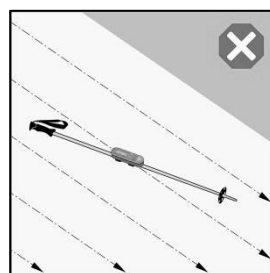
2A



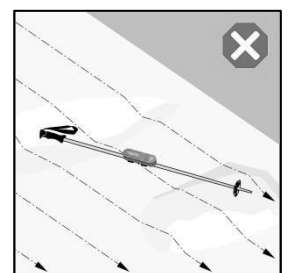
2B



2C



2D



4.2.2 ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

При установке на лыжную палку 30°PLUS XT подвергается действию температуры окружающей среды и, следовательно, обеспечивает точное измерение температуры воздуха, свободного от влияния других источников тепла (например, тепла тела).

УВЕДОМЛЕНИЕ

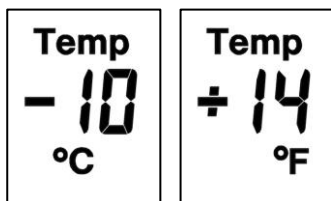
Устройство должно подвергаться воздействию температуры окружающей среды для того, чтобы обеспечить точные измерения. Большие перепады температур потребуют период адаптации до 14 минут, например, при переходе из помещения при +20°C (68°F) на открытый воздух с температурой -10°C (14°F). Прямой солнечный свет может исказить результат измерения.

Активируйте дисплей и измерения быстрым нажатием кнопки включения (1В). Дисплей и измерения остаются активными в течение 15 секунд, после чего дисплей автоматически отключается.

Нажмите на кнопку включения, когда дисплей активен в течение 15 секунд, чтобы перезапустить отсчет времени.

Смена единиц измерения (Цельсий ↔ по Фаренгейту)

По умолчанию температура отображается в градусах Цельсия. Нажмите на кнопку, когда дисплей активен в течение 3 секунд, чтобы изменить единицу измерения. Изменение сохраняется.



Минимальное показание
дисплея

Максимальное показание дисплея

Шкала -20° C

+45° C

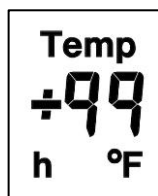
Цельсия

Шкала +4° F

+99° F

Фаренгейта

Температура $\geq 100^\circ$ отображается на дисплее в виде "+99°F" и буквы "h"



5. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ, СОДЕРЖАНИЕ, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ

5.1 ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следуйте инструкциям ниже, если 30°PLUS XT не реагирует при активации:

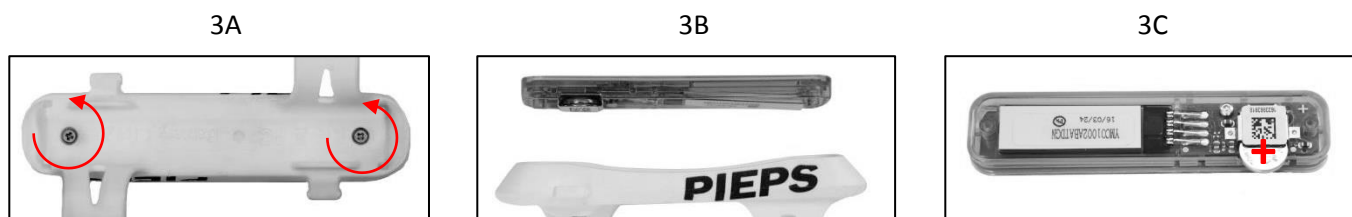
- 1) Проведите проверку 30°PLUS XT на предмет физических повреждений
- 2) Проверьте емкость батарейки, тип и полярность (+,-); при необходимости замените батарейку
- 3) Проверьте открытый корпус на наличие влаги; при необходимости оставьте корпус открытым в течение ночи в сухом месте при комнатной температуре.
- 4) Проведите повторную активацию 30°PLUS XT.

Если 30°PLUS XT по-прежнему не отвечает или показывает неисправности системы, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром PIEPS или обратитесь в службу поддержки (support@pieps.com).

5.2 ВСКРЫТИЕ КОРПУСА И ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Замените батарейку следующим образом:

- Открутите 2 винта на задней части корпуса (3А).
- Отделите верхнюю часть корпуса от нижней части (3В).
- Заменить батарейку на 1 литиевую батарейку CR1225, 3 V, 50 mAh. При установке новой батарейки убедитесь в правильной полярности: на верхней поверхности должен быть "+" (3С).
- Утилизируйте батарейку в соответствии с законом в вашей стране.



⚠ ОПАСНО *Используйте литиевые батарейки типа "CR1225, 3 V, 50 mAh"!*

⚠ ОСТОРОЖНО *Используйте литиевые батарейки типа "CR1225, 3 V, 50 mAh"!*

5.1 ЧИСТКА

Для чистки устройства используйте влажную тряпочку без чистящих средств.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Проточная вода, ручей или чистящие средства не могут применяться для чистки устройства. Данные действия могут негативно повлиять на функционирование устройства.



5.2 ХРАНЕНИЕ

Храните устройство в сухой комнате при комнатной температуре.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если устройство не использовалось на протяжении долгого времени (летние месяцы), рекомендуется вынимать батарейку из батарейного отсека. Повреждения, вызванные вытеканием батарейка, гарантией не покрываются.

⚠ ВНИМАНИЕ

Риск экстремальных температур

Не оставляйте устройство при экстремальных температурах. Храните устройство, защищенным от прямых солнечных лучей. Экстремальные температуры могут повлиять на функции или повредить батарейку.



5.3 УТИЛИЗАЦИЯ

УВЕДОМЛЕНИЕ



Пожалуйста, обратите внимание, что устройство является электронным. Поэтому оно не может быть утилизировано публичными компаниями по управлению отходами. Выбрасывайте устройство в соответствии с законом в вашей стране.

6. РАЗРЕШЕНИЕ И СООТВЕТСТВИЕ

Текст разрешения и полный текст декларации соответствия EU доступен на следующей странице:

www.pieps.com/conformity